



النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

10 اب (أغسطس) 2021 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

عبدالله المزروعى رئيسا لاتحاد الغرف العربية والاماراتية



استلم رئيس اتحاد غرف التجارة والصناعة بدولة الامارات، عبدالله محمد المزروعى، رئاسة اتحاد الغرف العربية للفترة 2021-2022، خلفاً للرئيس السابق محمد ثاني مرشد الرميثي، وذلك بعد أن كان اختار مجلس إدارة اتحاد غرف التجارة والصناعة الاماراتية، في اجتماعه الـ 101 الذي عقد بمقر غرفة تجارة وصناعة دبي، رئيس غرفة تجارة وصناعة أبوظبي عبد الله محمد المزروعى، رئيساً لاتحاد الغرف للدورة 2021-2024.

ووجه أعضاء مجلس إدارة اتحاد الغرف، جزيل الشكر

والامتنان إلى القيادة الرشيدة على دعمها الدائم للقطاع الخاص، مجددين العهد على الاستمرار في خدمة الدولة ومجتمع أعمالها وتعزيز مكانته على الساحة الاقتصادية العالمية، من خلال تبني المبادرات الإيجابية المتعلقة بدعم ريادة الأعمال والابتكار،

والتي يمكن بدورها أن تخلق فرصاً نوعية تسهم في تعزيز مكانة القطاع الخاص وتجاوز التحديات العالمية والتداعيات الاقتصادية إلى مناخ جديد يسوده مزيد من الإبداع والتنافسية والاستدامة.

كما تم خلال الاجتماع، تسمية أيضاً أعضاء المكتب التنفيذي للمجلس والذي ضم في عضويته كلاً من الرئيس عبدالله المزروعى ونائب الرئيس رئيس غرفة تجارة وصناعة الشارقة عبد الله سلطان العويس، وعبد الله بن محمد المويجعي رئيس غرفة عجمان، ومحمد علي مصبح النعيمي رئيس غرفة رأس الخيمة، وفيصل جمعة خلفان بالهول عضو مجلس إدارة غرفة تجارة دبي.

المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرف)

Abdullah Al Mazrouei, President of the Union of Arab & Emirati Chambers

The President of the Federation of Emirates Chambers of Commerce and Industry, Abdullah Mohamed Al Mazrouei, took over the presidency of the Union of Arab Chambers for the period 2021-2022, succeeding former President Muhammad Thani Al Rumaithi, after being elected by the BOD of the Federation of the UAE Chambers of Commerce and Industry, in its 101st meeting held at the Dubai Chamber of Commerce and Industry headquarters, as the new president of the Federation of Chambers for the 2021-2024 period.

The Board Members of the UAE Chambers have expressed their utmost thanks and appreciation to the wise leadership for their continuous and unlimited support for the private sector, renewing the pledge to serve the country and the business community and to improve its place on the global economic map, by adopting positive initiatives related to

supporting entrepreneurship and innovation, which in turn can create qualitative opportunities that contribute to enhancing the position of the private sector and overcoming global challenges and economic repercussions to a new climate of more creativity, competitiveness and sustainability.

During the meeting, members of the Executive Office of the Council were also named, which included President Abdullah Al Mazrouei, and his Deputy: The Chairman of Sharjah Chamber Abdullah Sultan Al Owais, and the Chairman of Ajman Chamber Abdullah bin Mohammed Al Muwaiji, the Chairman of RAK Chamber Mohamed Ali Musabbeh Al Nuaimi; and Board Member of Dubai Chamber Faisal Juma Khalfan Belhoul.

Source (Al Khaleej Newspaper-UAE, Edited)

تحسن واقع الاقتصاد السعودي في 2021

وأظهرت أرقام الميزانية السعودية زيادة إنفاق المملكة على الصحة بنسبة 20 في المئة في النصف الأول من عام 2021. في حين بلغ إجمالي قيمة التمويل في الربع الثاني 21.5 مليار ريال، فيما بلغ حجم التمويل في النصف الأول 51 مليار ريال.

وارتفع الدين العام للسعودية بنهاية الربع الثاني من العام الجاري إلى 922.8 مليار ريال، مقارنة بنحو 901.36 مليار ريال بنهاية الربع الأول من العام ذاته،

وبنسبة زيادة 2.4 في المئة. بينما تراوح إجمالي الدين الداخلي عند 535.27 مليار ريال، في حين بلغ الدين الخارجي 387.57 مليار ريال بنهاية الفترة.

المصدر (موقع العربية.نت، بتصرف)



أظهرت بيانات وزارة المالية السعودية حول وضع الميزانية في الربع الثاني من 2021، بلوغ الإيرادات الفصلية للمملكة 248 مليار ريال مقابل مصاريف بقيمة 252.7 مليار ريال ليبلغ عجز الميزانية فصلياً 4.6 مليار ريال.

وكشفت أرقام الميزانية السعودية نمو الإيرادات غير النفطية 31 في المئة إلى 116 مليار ريال في الربع الثاني. كما نمت الإيرادات النفطية في الربع الثاني من 2021، بنسبة 13 في المئة إلى 132 مليار ريال.

وبلغ مستوى العجز 12 مليار ريال للنصف الأول من 2021، فيما سجلت الإيرادات في الربع الثاني نمواً بنسبة 85 في المئة على أساس سنوي.

The Reality of the Saudi Economy Developed in 2021

The data issued by the Saudi Ministry of Finance on the budget situation in the second quarter of 2021 showed that the Kingdom's quarterly revenues amounted to 248 billion riyals, compared to expenses of 252.7 billion riyals, bringing the budget deficit quarterly to 4.6 billion riyals.

The Saudi budget figures revealed that non-oil revenues grew by 31 percent to 116 billion riyals in the second quarter. The oil revenues also grew by 13% to 132 billion riyals in the second quarter of 2021.

The deficit level amounted to 12 billion riyals for the first half of 2021, while the revenues in the second quarter recorded a growth of 85 percent on an annual basis.

The Saudi budget figures showed an increase in the Kingdom's spending

on health by 20% in the first half of 2021. While the total value of funding in the second quarter amounted to 21.5 billion riyals, and the volume of funding during the first half amounted to 51 billion riyals.

The public debt of Saudi Arabia rose to 922.8 billion riyals by the end of the second quarter of this year, compared to about 901.36 billion riyals at the end of the first quarter of the same year, with an increase of 2.4 percent. While the total internal debt ranged at 535.27 billion riyals, and the foreign debt amounted to 387.57 billion riyals at the end of the period.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)

■ الجزائر تلجأ للخصخصة في إطار الإصلاحات الاقتصادية

ولم يقدم الرئيس تبون تفاصيل عن عدد الشركات والبنوك التي تشملها الخطة أو حجمها. علماً أن لدى الجزائر ستة بنوك حكومية، تستحوذ على نحو 95 في المئة من مجمل الأصول المصرفية.

وأعلن الرئيس الجزائري عن تحقيق نمو اقتصادي بنسبة 3.8 في المئة. وطمأن بشأن الوضعية الاقتصادية العامة في الجزائر، مؤكداً أن كل المؤشرات بما فيها تقارير البنك الدولي وصندوق



دعا الرئيس الجزائري عبد المجيد تبون، الحكومة إلى بيع حصص في الشركات والبنوك الحكومية، في إطار الإصلاحات الاقتصادية التي تستهدف خفض الاعتماد على النفط والغاز، اللذين يمثلان 60 في المئة من ميزانية الجزائر و94 في المئة من مجمل إيرادات الصادرات. كذلك تستهدف الخطة إيجاد الحلول الناجعة وفتح رأسمال الشركات العمومية بما فيها البنوك والابتعاد عن التسيير الإداري. وحالت البيروقراطية ونقص الاستثمارات، خصوصاً في الشركات الأجنبية، دون أن تتمكن الجزائر من تطوير قطاعاتها غير النفطية.

النقد الدولي بشأن حالة اقتصاد البلاد تؤكد تحسن الوضع بشكل عام.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

■ Algeria Resorts to Privatization as Part of Economic Reforms

The Algerian President Abdelmadjid Tebboune called on the government to sell stakes in state companies and banks, as part of the economic reforms' package aimed at reducing dependence on oil and gas, which represent 60 percent of Algeria's budget and 94 percent of total export revenues. The plan also aims to find effective solutions, open the capital of public companies, including banks, and move away from administrative management. Noting that bureaucracy and a lack of investment, especially from foreign companies, prevented Algeria from developing its non-oil sectors.

President Tebboune did not provide details on the number

of the size of companies and banks included in the plan. Knowing that Algeria has six state-owned banks, which account for about 95 percent of total banking assets.

The Algerian president announced an economic growth of 3.8 percent, and reassured about the general economic situation in Algeria, emphasizing that all indicators, including the reports of the World Bank and the International Monetary Fund on the state of the country's economy, confirm the improvement of the situation in general.

Source (Asharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

يعملون ساعات عمل قليلة أسبوعياً، إلى جانب الراغبين في العمل لكنهم لا يبحثون عنه.

وبلغ إجمالي الأفراد بلا عمل في السوق المحلية وفق التصنيفات أعلاه إلى جانب الخاضعين لمفهوم البطالة، قرابة 521 ألف فرد، إلا أن عدد العاطلين عن العمل، والذين ينطبق عليهم تعريف المنظمة، يبلغ 366 ألف فرد. وبلغ عدد العاطلين عن العمل في الضفة الغربية بنهاية الربع الثاني 154 ألف فرد، و212 ألفاً في قطاع غزة الذي سجلت نسبة البطالة فيه 45 في المئة مقارنة مع 17 في المئة في الضفة الغربية.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)



■ البطالة في فلسطين تسجل تراجعاً ملحوظاً

تراجعت نسبة البطالة في سوق العمل الفلسطينية، خلال الربع الثاني من العام 2021 الحالي، إلى 26.4 في المئة، مع استمرار تعافي القطاعات الاقتصادية المحلية من تبعات جائحة كورونا. وكشف الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني (حكومي)، عن تسجيل نسبة البطالة في السوق المحلية وفق مفهوم منظمة العمل الدولية 26.4 في المئة، وذلك نزولاً من 27.8 في المئة في الربع الأول 2021.

ويستثني تعريف منظمة العمل الدولية للبطالة عالمياً، بعض الفئات في المجتمع بلا عمل، منهم المحبطون في البحث عن وظيفة، وأولئك الذين

■ Unemployment in Palestine Records a Noticeable Drop

The unemployment rate in the Palestinian labor market decreased, during the second quarter of the current year 2021, to 26.4 percent, with the continued recovery of the local economic sectors from the consequences of the Corona pandemic.

The Palestinian Central Bureau of Statistics (governmental) revealed that the unemployment rate in the local market, according to the concept of the International Labor Organization, was recorded at 26.4 percent, down from 27.8 percent in the first quarter of 2021.

The International Labor Organization's definition of unemployment globally excludes some groups in society without work, including those who are frustrated in searching for a job, and those who work a few hours

per week, as well as those who want to work but are not looking for it.

The total number of individuals without work in the local market according to the above classifications, in addition to those subject to the concept of unemployment, reached about 521,000 individuals, but the number of the unemployed, who meet the definition of the organization, is 366 thousand individuals. The number of the unemployed in the West Bank reached 154 thousand at the end of the second quarter, and 212,000 in the Gaza Strip, where the unemployment rate was 45 percent, compared to 17 percent in the West Bank.

Source (The New Arab Newspaper, Edited)



■ ارتفاع احتياطي سلطنة عمان النجبي 10.4 في المئة

وهذا الارتفاع هو مؤشر يعكس ثقة المستثمرين الدوليين في الاقتصاد العماني رغم كل الظروف وهي تأتي على عكس ما تشير إليه مؤسسات دولية من بينها صندوق النقد الدولي والبنك الدولي إلى احتمال انخفاض الاحتياطي النقدي للسلطنة في حال طالقت فترة الوباء.

وكانت احتياطات عُمان من النقد الأجنبي والذهب تقدر بحوالي 16.6 مليار دولار نهاية 2019، ومع انهيار أسعار النفط وجائحة كورونا ظلت السلطنة تواجه موقفا اقتصاديا حرجا رأى البعض أنها قد لا يمكنها تداركه سريعا.

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرف)

أظهرت بيانات حديثة صادرة عن المركز الوطني للإحصاء والمعلومات في سلطنة عمان، ارتفاع إجمالي الأصول الأجنبية في البنك المركزي في أول خمسة أشهر من هذا العام، حيث نمت الاحتياطات النقدية الأجنبية بواقع 10.4 في المئة منذ بداية يناير (كانون الثاني) وحتى نهاية مايو (أيار) الماضيين ليبلغ قرابة 6.95 مليار ريال (نحو 18 مليار دولار) بمقارنة سنوية.

وتتألف الاحتياطات الأجنبية لدى المركزي من ثلاثة عناصر تضم الإيداعات بالعملة الأجنبية والحساب الاحتياطي لدى صندوق النقد الدولي البالغ قرابة 400 مليون دولار والأوراق المالية البالغة قيمتها 8.6 مليار دولار.

■ The Sultanate of Oman's Foreign Reserves Increased by 10.4%

The recent data issued by the National Center for Statistics and Information in the Sultanate of Oman showed an increase in the total foreign assets of the Central Bank in the first five months of this year, as foreign cash reserves grew by 10.4 percent as of the beginning of January until the end of May, amounting to about 6.95 billion riyals (about 18 billion dollars) with an annual comparison.

The foreign reserves with the Central Bank consist of three components, including deposits in foreign currency, the reserve account with the International Monetary Fund, amounting to nearly \$400 million, and the securities, amounting to \$8.6 billion.

This growth is an indicator that reflects the confidence of international investors in the Omani economy despite all circumstances, and it comes in contrast to what international institutions, including the IMF and the WB, indicate to the possibility of a decrease in the Sultanate's cash reserves in the event of a prolonged epidemic.

Oman's foreign exchange and gold reserves were estimated at about \$16.6 billion at the end of 2019, and with the collapse of oil prices and the Corona pandemic, the Sultanate continued to face a critical economic situation that some saw that it might not be able to remedy it quickly.

Source (London-based Al-Arab Newspaper, Edited)